

“Jubiabá” / “El reino de este mundo”. Solução formal na base de elementos culturais africanos⁸

Aboua Kumassi Koffi Blaise

O estudo comparado tenta apreender a contribuição da cultura africana na produção literária latino-americana, mais precisamente nos escritos de Jorge Amado (Brasil) e de Alejo Carpentier (Cuba). Partindo do conceito de transculturação literária de Ángel Rama, o estudo mostra a presença e a influência africana no conjunto estético de duas obras significativas da produção romanesca desses escritores: *Jubiabá* (Jorge Amado) e *El reino de este mundo* (Alejo Carpentier). O trabalho tenta apontar não apenas algumas diferenças de solução artística, como também várias semelhanças relativas à incorporação nas narrativas da herança africana no continente latino-americano. Portanto, mantendo o foco no contexto histórico-social da elaboração dos dois textos, a pesquisa mostra quanto uma obra literária é devedora das circunstâncias históricas de sua criação, sem deixar contudo de dialogar com outros tempos e com o mundo exterior.

⁸ Dissertação de Mestrado em Literatura Brasileira. São Paulo: FFLCH/USP, 2005. 138 p. Orientador: Prof. Dr. Flávio Wolf de Aguiar.